



TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE AVAYA GLOBAL

Ottobre 2022

"Termini di licenza del software"

Versione: ottobre 2022

I PRESENTI TERMINI DI LICENZA GENERALI DEL SOFTWARE ("TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE") DISCIPLINANO L'UTILIZZO DEL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA TRAMITE AVAYA O UN PARTNER DI CANALE AVAYA. LEGGERE ATTENTAMENTE I PRESENTI TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE, NEL LORO COMPLESSO, PRIMA DI INSTALLARE, SCARICARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE. INSTALLANDO, SCARICANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE O AUTORIZZANDO ALTRI A FARLO, L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE I PRESENTI TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE STIPULINO UN CONTRATTO VINCOLANTE TRA L'UTENTE FINALE E AVAYA. SE ACCETTA I PRESENTI TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE PER CONTO DI UN'AZIENDA O DI UN'ALTRA ENTITÀ LEGALE, L'UTENTE FINALE DICHIARA DI AVERE IL POTERE DI VINCOLARE TALE ENTITÀ A TALI TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE.

A Ambito. I presenti Termini di licenza del Software sono applicabili a chiunque installi, scarichi e/o utilizzi il Software e/o la Documentazione. I Termini di licenza del Software disciplinano l'uso da parte dell'Utente finale del Software e/o della Documentazione, salvo nei seguenti casi: (i) l'Utente finale ha ottenuto la licenza del Software da Avaya o da un Partner di canale Avaya e possiede un contratto di licenza scritto separato con Avaya, sottoscritto entro tre (3) anni dall'acquisto della licenza Software corrispondente, che regola l'uso del Software; (ii) l'Utente finale ha ottenuto il Software da un Partner di canale Avaya e possiede un contratto con il suddetto Partner di canale Avaya, ma possiede anche un contratto scritto separato con Avaya, sottoscritto entro tre (3) anni dall'acquisto della licenza Software corrispondente, che regola l'uso del Software da parte dell'Utente finale; (iii) il Software è dotato di una Licenza a strappo o il Software è soggetto a Termini di terze parti. Se l'Utente finale dispone di un contratto di acquisto separato sottoscritto con Avaya, tale contratto prevarrà sui presenti Termini di licenza del Software in caso di eventuali conflitti. Per quanto riguarda gli elementi di terze parti soggetti a una Licenza a strappo o ad altri Termini di terze parti, la Licenza a strappo o gli altri Termini di terze parti prevarranno su qualsiasi contratto sottoscritto con Avaya e sui presenti Termini di licenza del Software.

Nel caso in cui l'Utente finale abbia un accordo valido in essere con Avaya o un partner di canale Avaya autorizzato che può essere utilizzato per acquistare il Software, le seguenti sezioni dei presenti Termini di licenza del Software non si applicano e l'accordo esistente avrà la precedenza (purché siano inclusi nell'accordo esistente): Garanzia, Limitazione di responsabilità, Conformità commercio internazionale e Termini di terze parti.

B. Concessione di licenza. Avaya concede all'Utente finale una licenza non cedibile, non esclusiva e non trasferibile, per l'utilizzo del Software e della Documentazione associata, ottenuti da Avaya o da un Partner di canale Avaya, e i cui costi sono stati pagati per scopi aziendali interni dell'utente finale in base alla capacità e alle funzionalità indicate, nonché nell'ambito dei

tipi di licenza applicabili descritti nel documento pubblicato di seguito <http://support.avaya.com/LicenseInfo> (o su sito indicato successivamente) e nelle sedi in cui il Software viene installato per la prima volta. Le licenze fornite nell'ambito dei presenti Termini di licenza del Software hanno durata permanente, o se la licenza viene fornita come parte di un abbonamento, la concessione della licenza è limitata alla durata specificata nella Documentazione dell'ordine o dell'abbonamento. La Documentazione deve essere utilizzata esclusivamente a supporto dell'uso autorizzato del Software associato. Il Software installato su dispositivi mobili e client, ad esempio un portatile o un telefono cellulare, può essere utilizzato al di fuori del Paese in cui è stato originariamente installato il Software, a condizione che tale uso sia solo temporaneo.

C. Diritti di spostamento/trasferimento della licenza. Nonostante la limitazione di cui sopra che consente l'uso del Software solo nel luogo in cui è stato inizialmente installato, l'Utente finale può spostare le RTU per determinati Software specificati da un luogo ad un altro in conformità con la Politica sulla portabilità delle licenze. Se l'Utente finale desidera trasferire le RTU a un'altra Consociata, dovrà darne comunicazione scritta a Avaya specificando il nome e l'indirizzo della nuova Consociata e Avaya potrà fornire una proposta o un preventivo che potrebbe includere tariffe aggiuntive. Tale preventivo è soggetto al fatto che tale nuova Consociata accetti di essere vincolata dai Termini di licenza del software di Avaya e firmi un contratto di servizi di manutenzione separato o espanda la sua copertura di manutenzione a tali nuove RTU.

Ulteriori diritti di trasferimento della licenza applicabili all'UE. In deroga alle limitazioni previste nella presente sezione C (Diritti di spostamento/trasferimento della licenza) e sezione F (Limitazioni generali di licenza), di seguito, esclusivamente nella misura in cui i diritti di rivendita dell'Utente finale non possano essere preclusi o limitati da leggi applicabili obbligatorie, gli Utenti finali residenti in uno stato membro dell'Unione Europea possono rivendere le licenze, alle seguenti condizioni:

(i) Prima della rivendita di una licenza, l'Utente finale notificherà tempestivamente, ma non meno di 30 giorni prima della rivendita, a Avaya per iscritto la propria intenzione di rivendere la licenza.

(ii) Salvo diversamente ed espressamente concordato per iscritto, l'Utente finale non sarà autorizzato a rivendere la licenza, se non tutta intera, a un acquirente.

(iii) L'Utente finale potrà rivendere il Software secondo i presenti Termini di licenza del Software e si accerterà che l'acquirente sia vincolato dai medesimi Termini di licenza del Software.

(iv) Al momento della rivendita della licenza, l'Utente finale dovrà cessare immediatamente e definitivamente da qualsiasi utilizzo e distruggere tutte le copie del Software e dei relativi materiali in possesso o sotto il controllo dell'Utente finale e, su richiesta di Avaya, certificare tale distruzione per iscritto. Avaya può effettuare controlli relativi all'effettiva osservanza, da parte dell'Utente finale, di quanto stabilito in precedenza, in conformità con la sezione K - Conformità riportata di seguito.

(v) L'Utente finale dovrà mantenere record appropriati di tutte le operazioni di rivendita della licenza, compresi, senza limitazioni, il nome e la sede dell'acquirente, nonché il numero e i tipi di licenze rivenduti.

(vi) L'Utente finale riconosce che: (a) la rivendita di una licenza è soggetta a tutti i Termini di terze parti pertinenti; (b) i servizi di manutenzione non coprono gli errori di sistema causati dalla rivendita di una licenza non effettuata da Avaya; (c) Avaya non è responsabile di eventuali attività di programmazione, amministrazione, controllo di progettazione, traduzione o di altre attività finalizzate ad assicurare la scalabilità e l'esecutività del Software come specificato, a seguito di qualsiasi rivendita di licenze; inoltre, se tale rivendita prevede requisiti di progettazione del sistema Avaya o richiede l'utilizzo di personale Avaya in loco, all'Utente finale verranno addebitati i costi di manodopera e materiali applicabili da Avaya per tale attività; (d) qualsiasi rivendita di un contratto di servizi di manutenzione tra Avaya e il licenziatario originale è soggetto a preventiva approvazione scritta da parte di Avaya. Avaya si riserva il diritto di rifiutare tale approvazione e/o di offrire al nuovo licenziatario un contratto di servizi di manutenzione soggetto a termini e condizioni differenti; (e) se non espressamente e diversamente concordato da Avaya

per iscritto, la rivendita delle licenze non dà diritto all'Utente finale di annullare, anche solo parzialmente, un contratto di servizi di manutenzione durante il periodo di validità concordato.

Se il Software è stato installato legittimamente in uno Stato membro dell'Unione Europea e l'Utente finale necessita di informazioni sul Software, al fine di ottenere l'interoperabilità con il Software da parte di un programma software creato autonomamente, l'Utente finale dovrà prima richiedere tali informazioni ad Avaya. Avaya può addebitare all'Utente finale una tariffa ragionevole per la fornitura di tali informazioni. L'Utente finale si impegna a proteggere tali informazioni in conformità con quanto previsto nella sezione N (Protezione del software e della documentazione) riportata di seguito, nonché ad utilizzare tali informazioni esclusivamente in conformità ai termini e alle condizioni in base ai quali Avaya fornisce tali informazioni. Nella misura in cui all'Utente finale è espressamente consentito dalla legge in vigore intraprendere eventuali attività connesse alla realizzazione dell'interoperabilità con il Software da parte di un programma software creato autonomamente, l'Utente finale non potrà esercitare tali diritti finché il medesimo Utente finale non abbia fornito a Avaya comunicazione scritta venti (20) giorni prima della propria intenzione di esercitare tali diritti.

D. Tutti i diritti riservati. Avaya o i relativi concessionari di licenza mantengono la titolarità e la proprietà del Software, della Documentazione e delle eventuali modifiche o copie degli stessi. A eccezione dei diritti di licenza limitata espressamente concessi nei presenti Termini di licenza del Software, Avaya o i relativi concessionari di licenza si riservano tutti i diritti, compresi, a titolo esemplificativo, diritti d'autore, brevetti, segreti commerciali e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale, in qualsiasi modo riguardanti il Software e la Documentazione, nonché le eventuali modifiche o copie degli stessi. Il Software contiene segreti commerciali di Avaya, dei suoi fornitori o dei suoi licenzianti, incluse, senza limitazioni, la progettazione, la struttura e la logica specifiche dei singoli programmi Software, le loro interazioni con altre parti del Software, sia interne che esterne, nonché le tecniche di programmazione impiegate.

E. Limitazioni sulla garanzia. Le funzioni di sicurezza del software non garantiscono da eventuali attacchi tramite codici malevoli, procedure dannose e altre tecniche e strumenti impiegati dagli "hacker" e altri criminali informatici per esporre l'utente a rischi relativi alla sicurezza. Qualora venisse a conoscenza di un eventuale uso non autorizzato o violazione del proprio nome utente, password, account o abbonamento, l'Utente finale accetta di comunicarlo immediatamente ad Avaya. L'Utente finale è tenuto a garantire che le proprie reti e i propri sistemi siano adeguatamente protetti da intrusioni o attacchi non autorizzati.

F. Limitazioni generali di licenza. L'Utente finale, salvo nella misura consentita dalla legge, si impegna a non: (i) decompilare, disassemblare, eseguire il reverse engineering, tradurre o decodificare in qualsiasi altro modo il Software; (ii) alterare, modificare o creare opere derivate o miglioramenti, adattamenti o traduzioni del Software o della Documentazione; (iii) vendere, cedere in licenza, affittare, noleggiare, dare in prestito, assegnare, trasmettere o trasferire in altro modo il Software o la Documentazione, ad eccezione di quanto espressamente autorizzato da Avaya per iscritto, tenendo presente che qualsiasi tentativo in tal senso è nullo; (iv) distribuire, divulgare o consentire l'uso del Software o della Documentazione, in qualsiasi formato, tramite qualsiasi servizio di multiproprietà, ufficio di servizi, rete o mediante qualsiasi altro strumento analogo, ad esempio servizio di host o cloud, ad eccezione di quanto espressamente autorizzato da Avaya per iscritto; (v) consentire a qualsiasi provider di servizi o ad altri soggetti terzi, ad eccezione dei fornitori di servizi di manutenzione autorizzati da Avaya o dei partner di canale Avaya, che operano esclusivamente per conto e a vantaggio dell'Utente finale, di utilizzare o eseguire comandi software in grado di facilitare la manutenzione o la riparazione di qualsiasi prodotto; (vi) accedere a o utilizzare qualsiasi Software o parte di esso senza l'autorizzazione di Avaya; (vii) attivare in qualsiasi modo oppure indurre, permettere o consentire ad altri di attivare in qualsiasi modo login riservati all'utilizzo da parte di Avaya o dei fornitori di servizi di manutenzione autorizzati da Avaya o dei partner di canale Avaya; (viii) pubblicare i risultati di eventuali test eseguiti sul Software; (ix) divulgare, fornire o rendere altrimenti disponibili a terzi eventuali segreti commerciali contenuti nel Software o nella Documentazione; (x) utilizzare il Software in un ambiente virtualizzato, ad eccezione di quanto

espressamente autorizzato nei presenti Termini di licenza del Software; (xi) permettere a terzi o incoraggiare gli stessi a mettere in atto una qualsiasi delle condotte descritte in precedenza.

L'Utente finale si impegna a non consentire a nessuno, a meno che non si tratti di dipendenti autorizzati, agenti o rappresentanti che abbiano necessità di utilizzare il Software o la Documentazione, di accedere al Software o alla Documentazione ("Terze parti autorizzate"). L'utente finale accetta di informare le suddette Terze parti autorizzate dei presenti Termini di licenza del software e le obbliga a conformarsi a tali termini e disposizioni. L'Utente finale è responsabile di qualsiasi mancata osservanza dei presenti Termini di licenza del Software da parte dello stesso Utente finale e di terzi autorizzati e si impegna a risarcire Avaya per eventuali danni, perdite, spese o costi, incluse le spese legali e processuali, sostenute da Avaya in seguito alla mancata conformità alle disposizioni della presente sezione.

G. Note sui diritti di proprietà. L'Utente finale accetta di mantenere, nella stessa forma e ubicazione, tutte le legende e/o i loghi di proprietà di Avaya e/o dei fornitori di Avaya, riguardanti tutte le copie autorizzate del Software o della Documentazione.

H. Copie di backup. L'Utente finale è autorizzato a creare un numero ragionevole di copie di archiviazione e di backup del Software e della Documentazione.

I. Aggiornamenti. Il diritto dell'Utente finale a utilizzare eventuali aggiornamenti del Software è condizionato al possesso, da parte dell'Utente finale, di una licenza valida per l'utilizzo del Software originale, nonché al pagamento del relativo costo di licenza a Avaya o a un Partner di canale Avaya per tale aggiornamento.

J. Garanzia. I criteri di garanzia del prodotto globale di Avaya per gli Utenti finali, contenenti informazioni dettagliate sulla garanzia limitata per il Software e i supporti Software, nonché sulle procedure, esclusioni e limitazioni di responsabilità applicabili, sono disponibili al seguente sito Web: <https://downloads.avaya.com/css/P8/documents/101063384> (o su sito indicato successivamente). NÉ AVAYA NÉ ALCUNO DEI SUOI FORNITORI GARANTISCONO, IN MODO ESPRESSO O IMPLICITO, CHE EVENTUALI MINACCE ALLA SICUREZZA O VULNERABILITÀ VERRANNO AUTOMATICAMENTE RILEVATE O CHE IL SOFTWARE RENDA LA RETE DELL'UTENTE FINALE O SPECIFICI ELEMENTI DI UNA RETE PROTETTI DA INTRUSIONI E ALTRE VIOLAZIONI DELLA SICUREZZA. Tenere presente che, acquistando il Software da un Partner di canale Avaya al di fuori degli Stati Uniti d'America o del Canada, la garanzia viene fornita all'Utente finale dal suddetto Partner di canale Avaya e non da Avaya.

K. Conformità. Avaya e/o il Partner di canale Avaya hanno il diritto di eseguire ispezioni o controlli (i) mediante polling remoto o altri mezzi elettronici ragionevoli in qualsiasi momento e (ii) ispezionare personalmente durante il normale orario di lavoro e con un ragionevole preavviso i libri contabili, i record e gli account dell'Utente finale, al fine di determinare la conformità dell'Utente finale con i presenti Termini di licenza del Software, inclusi, senza limitazioni, i livelli di utilizzo. Nel caso in cui, a seguito di tale attività di ispezione o controllo, venga evidenziata l'inosservanza dei presenti Termini di licenza del Software, senza pregiudizio per i diritti di terminazione di Avaya riportati di seguito, l'Utente finale sarà tenuto al tempestivo pagamento ad Avaya di tutti i costi di licenza applicabili. L'Utente finale si impegna a mantenere un record aggiornato dell'ubicazione del Software.

L. Cessazione della licenza; effetti della cessazione/scadenza. Se l'Utente finale viola i presenti Termini di licenza del Software e se, entro dieci (10) giorni lavorativi dalla richiesta scritta di rimedio da parte di Avaya a tali violazioni, l'Utente finale non elimina tutte le violazioni delle limitazioni o restrizioni della licenza, Avaya può, con effetto immediato, cessare le licenze concesse nei presenti Termini di licenza del Software, senza pregiudizio di eventuali diritti e rimedi che Avaya possa avere. Al momento della cessazione o della scadenza della licenza per qualsiasi motivo, l'Utente finale deve immediatamente distruggere tutte le copie del Software e dei relativi materiali in suo possesso o sotto il proprio controllo e, su richiesta di Avaya, certificare tale distruzione per iscritto. Le disposizioni che, per loro natura, sono destinate a

sopravvivere alla cessazione, sopravvivranno a qualsiasi risoluzione o scadenza dei Termini di licenza del Software.

M. Componenti di terzi. L'Utente finale riconosce che alcuni programmi software o parti di essi inclusi nel Software possono includere Componenti di terzi. Come richiesto, le informazioni sul codice sorgente distribuito del sistema operativo Linux (per i prodotti che includono tale codice), nonché i dettagli di identificazione dei titolari di diritto d'autore relativi ai Componenti di terzi applicabili sono disponibili nei Prodotti, nella Documentazione o sul sito Web Avaya alla pagina <http://support.avaya.com/Copyright> (o su un sito analogo indicato successivamente da Avaya). La licenza OSS applicabile non influirà in modo sostanziale o negativo sulla capacità dell'Utente finale di esercitare i diritti concessi nel Software applicabile.

N. Limitazione di responsabilità. FATTA ECCEZIONE PER LE RICHIESTE DI RISARCIMENTO PER LESIONI FISICHE, DOLO O COLPA GRAVE E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NÉ AVAYA, LE CONSOCIATE DI AVAYA, I LORO LICENZIANTI O FORNITORI, NÉ I RISPETTIVI DIRETTORI, FUNZIONARI, DIPENDENTI O AGENTI SARANNO RESPONSABILI PER (i) EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, SPECIALI, PUNITIVI, ESEMPLARI, LEGALI, INDIRECTI O CONSEQUENZIALI, (ii) EVENTUALI PERDITE DI PROFITTI, GUADAGNI O DATI, FRODI TELEFONICHE O COSTI DI COPERTURA, MERCI O PRESTAZIONI SOSTITUTIVE, (iii) EVENTUALI DANNI DIRETTI DERIVANTI DAI PRESENTI TERMINI DI LICENZA DEL SOFTWARE, OLTRE ALLE SPESE SOSTENUTE PER IL SOFTWARE SU CUI SI BASA LA RICHIESTA DI RISARCIMENTO NEL PERIODO DI DODICI MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTE LA DATA CHE DÀ LUOGO ALLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO. INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE L'UTENTE FINALE FOSSE STATO AVVISATO, NE FOSSE VENUTO A CONOSCENZA IN ALTRO MODO O FOSSE DI FATTO CONSAPEVOLE DI TALE POSSIBILITÀ E INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE I RIMEDI LIMITATI NON ABBIANO RAGGIUNTO IL LORO SCOPO FONDAMENTALE., LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI ALLA PRESENTE SEZIONE SARANNO APPLICABILI A QUALSIASI DANNO, IN QUALUNQUE MODO VENGA CAGIONATO E A QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, COLPA (IVI COMPRESA A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO LA NEGLIGENZA) O DI ALTRA NATURA.

O. Protezione del Software e della Documentazione. L'Utente finale riconosce che il Software e la Documentazione rappresentano informazioni riservate di Avaya e dei suoi fornitori e contengono segreti commerciali di Avaya e dei suoi fornitori. L'Utente finale si impegna a proteggere e conservare con la massima riservatezza il Software e la Documentazione, con il medesimo livello di accuratezza con cui l'Utente finale protegge le proprie informazioni di carattere riservato e attua misure di sicurezza ragionevoli per proteggere i segreti commerciali di Avaya e dei suoi fornitori.

P. Privacy. Durante il download o l'uso del Software, Avaya potrebbe trattare alcuni dati dell'Utente finale, della sua Rete e del suo Dispositivo (ad esempio, indirizzo email, numero di telefono-interno, ID dispositivo, indirizzi IP, posizione, ecc.). Avaya manterrà riservati i dati e li utilizzerà solo nella misura necessaria per l'esecuzione delle presenti Condizioni di licenza del Software e per garantire la conformità con le presenti Condizioni di licenza del software. I Dati personali generalmente non lasceranno le Consociate del gruppo Avaya e saranno trasmessi a terzi solo se necessario per i motivi sopra indicati. Avaya garantirà in tal caso che siano soddisfatti tutti i requisiti applicabili in materia di protezione dei dati, in particolare per quanto riguarda i trasferimenti internazionali di dati. Per le Consociate Avaya ciò è possibile tramite le Regole aziendali vincolanti di Avaya, pubblicate sul sito Web di Avaya, per i trasferimenti internazionali verso altre terze parti ciò sarà garantito attraverso clausole standard di protezione dei dati adottate dalla Commissione UE o altre garanzie appropriate. I dati dell'Utente finale verranno archiviati solo per il tempo necessario a raggiungere lo scopo sopra indicato o se i periodi di conservazione obbligatori richiedono tempi di conservazione più lunghi, per un tempo più lungo. Le persone interessate hanno il diritto di richiedere l'accesso e la rettifica o la cancellazione dei propri Dati personali e possono richiedere la limitazione del trattamento dei

propri Dati personali. Hanno il diritto alla portabilità dei dati, fatti salvi i rispettivi requisiti di legge e il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità di vigilanza competente. Per maggiori informazioni sui diritti relativi ai dati o in caso di domande relative all'elaborazione dei Dati personali da parte di Avaya, fare riferimento alla Documentazione e al sito Web della privacy Global all'indirizzo <https://www.avaya.com/en/privacy/website/>.

Q. Attività ad alto rischio. Il Software non è a tolleranza di errore e non è concepito, prodotto o destinato all'impiego in ambienti che richiedano prestazioni affidabili, in cui un eventuale guasto del Software possa causare la morte, lesioni personali o danni significativi alla proprietà ("Attività ad alto rischio"). Il Cliente si assume il rischio connesso all'utilizzo del Software nelle Attività ad alto rischio.

R. Conformità commercio internazionale. Ciascuna parte accetta di condurre le proprie operazioni in relazione ai presenti Termini di licenza del software in conformità a tutte le Leggi del commercio internazionale. Ciascuna parte è responsabile di ottenere le necessarie autorizzazioni richieste dalle Leggi del commercio internazionale applicabili all'importazione, all'esportazione, alla riesportazione, al trasferimento all'interno del Paese o ad altra attività commerciale straniera della Parte in relazione alle sue prestazioni ai sensi dei presenti Termini di licenza del software. Ciascuna parte conferma di non essere coinvolta in transazioni che prevedono embarghi completi o selettivi, Paesi sanzionati e di non essere stata designata come Parti vietate o Parti con limitazioni ai sensi delle Leggi del commercio internazionale applicabili, a meno che non siano state acquisite le autorizzazioni del governo. Le Parti accettano di non utilizzare alcun Prodotto ottenuto ai sensi dei presenti Termini di licenza del software per intraprendere attività relative ad armi di distruzione di massa, proliferazione nucleare, armi nucleari, chimiche o biologiche, o per consentire o facilitare tali usi vietati dei Prodotti da parte di una terza parte.

S. Utenti finali del Governo degli Stati Uniti. Il Software è classificato come "software commerciale per computer", mentre la Documentazione è classificata come "documentazione per software commerciale per computer" o "prodotti commerciali", in base alla normativa 48 CFR FAR 12.212 o DFARS 227.7202, ove applicabile. Qualsiasi attività relativa all'utilizzo, alla modifica, alla riproduzione, alla pubblicazione, alle prestazioni, alla visualizzazione o alla divulgazione del Software o della Documentazione da parte del Governo degli Stati Uniti è disciplinata esclusivamente dai presenti Termini di licenza del Software e tali attività sono vietate, a eccezione di quanto espressamente consentito dai presenti Termini di licenza del Software; inoltre, qualsiasi uso del Software e/o della Documentazione da parte del Governo costituisce accettazione di tali classificazioni e dei presenti Termini di licenza del Software.

T. Conferma. L'Utente finale prende atto che alcuni Software possono contenere programmi che: (i) restringono, limitano e/o disabilitano l'accesso a determinate funzioni, funzionalità o capacità di tale Software soggetto all'Utente finale di effettuare il pagamento delle licenze per tali funzioni, funzionalità o capacità; (ii) eliminano o archiviano periodicamente i dati generati dall'utilizzo del Software e memorizzati sul dispositivo di memorizzazione applicabile, se non viene eseguito il backup su un altro supporto di memorizzazione dopo un determinato periodo di tempo; (iii) possono avvalersi di servizi di analisi di terze parti per la raccolta e la generazione di dati aggregati dell'utente, utilizzati da Avaya per il miglioramento delle prestazioni e delle funzionalità dei prodotti. Per Google Analytics, fare riferimento al seguente sito Web: <http://www.google.com/policies/privacy/partners/> (o ad altri siti indicati successivamente da Google). Accettando i presenti Termini di licenza del Software e l'utilizzo continuato del Software, servizio o abbonamento, l'Utente finale acconsente all'analisi di tali dati da parte del suddetto servizio di analisi.

U. Termini terze parti. Il Cliente può scegliere di acquistare Prodotti di terze parti e Servizi di terze parti da Avaya, e in tal caso, riconosce e accetta di essere vincolato da determinati Termini di terze parti. In caso di conflitto, i Termini di terze parti hanno la precedenza sui presenti Termini di licenza del software solo per tali Prodotti di terze parti e/o Servizi di terze parti.

V. Varie. I presenti Termini di licenza del software e qualsiasi Controversia, incluso qualsiasi problema relativo all'eventuale arbitrato di una Controversia ai sensi dei presenti Termini di licenza del software, saranno disciplinati dalle leggi dello Stato di New York, esclusi i principi sul conflitto di leggi, e dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci.

In caso di controversia, la parte proponente è tenuta a fornire avviso scritto della Causa alla parte ricevente. In seguito al ricevimento di tale avviso, le parti tenteranno di risolvere la Causa entro trenta (30) giorni, o altro periodo più lungo concordato dalle parti, mediante negoziazioni condotte da rappresentanti designati in possesso di autorità per la risoluzione delle cause.

Qualsiasi controversia che: (i) sia sorta in altro luogo al di fuori degli Stati Uniti o con oggetto una presunta violazione commessa in un luogo diverso dagli Stati Uniti; (ii) non può essere risolta secondo le procedure ed entro i termini sopra indicati e (iii) non sia basata sul mancato pagamento, sarà risolta in via definitiva da un procedimento arbitrale finale e vincolante in conformità con il Regolamento Arbitrale della Camera di Commercio Internazionale da un unico arbitro nominato dalle parti o (in mancanza di accordo) da un arbitro nominato dal Presidente della Camera di Commercio Internazionale, tranne nel caso in cui le richieste, le richieste incrociate e le domande riconvenzionali di una qualsiasi parte contro l'altra parte superino complessivamente un milione di dollari USA (\$ 1.000.000,00) al momento della presentazione di tutte queste richieste, il procedimento sarà tenuto in conformità con il Regolamento Arbitrale della Camera di Commercio Internazionale da un collegio di tre (3) arbitri nominati in conformità con il Regolamento Arbitrale della Camera di Commercio Internazionale. L'arbitrato verrà condotto in lingua inglese, in un luogo concordato tra le parti o, (in mancanza di accordo), designato dall'arbitro (o gli arbitri). L'arbitro (o gli arbitri) ha solo la facoltà di quantificare risarcimenti nell'ambito delle limitazioni della Sezione N (Limitazione di responsabilità) e non possono risarcimenti punitivi o esemplari. Gli arbitri non avranno facoltà di limitare, espandere o modificare in altro modo i presenti Termini di licenza del Software. La decisione degli arbitri sarà definitiva e vincolante per le parti e può essere impugnata in qualsiasi tribunale avente giurisdizione sulle parti o su una delle rispettive risorse. Le parti si divideranno equamente le spese di arbitrato, ma ciascuna parte sosterrà le proprie spese legali e gli altri costi associati all'arbitrato. Le parti, i loro rappresentanti, gli altri partecipanti e gli arbitri dovranno tenere riservatezza, nella misura massima consentita dalla legge, sull'esistenza, il contenuto e i risultati dell'arbitrato. Qualsiasi divulgazione dell'esistenza, del contenuto e dei risultati dell'arbitrato deve limitarsi alla misura strettamente necessaria per l'adempimento delle disposizioni di legge in materia. A titolo di esempio, se la legge impone la divulgazione dell'importo monetario di un lodo arbitrale, il giudizio o il raziocinio alla base del risarcimento non può essere divulgato.

Nel caso risulti impossibile dirimere una Causa, originata negli Stati Uniti o basata su una presunta violazione commessa negli Stati Uniti, nell'ambito delle procedure e nei tempi sopra esposti, l'una o l'altra parte può presentare ricorso esclusivamente presso la Corte suprema dello Stato di New York, la Contea di New York o il Tribunale distrettuale degli Stati Uniti del Distretto Sud di New York. Salvo quanto diversamente indicato nella presente sezione, ciascuna parte acconsente alla giurisdizione esclusiva di tali tribunali, compresi i tribunali di appello, ai fini di tutte le azioni e i procedimenti derivanti da o relativi ai presenti Termini di licenza del software.

Nulla di quanto contenuto nella presente Sezione può essere interpretato in maniera da precludere a Avaya la possibilità di richiedere danni e rimedi monetari a qualsiasi tribunale della giurisdizione competente per gli importi dovuti ai sensi dei presenti Termini di licenza del Software o di qualsiasi ordine. Se Avaya sceglie di avviare un'azione legale in un tribunale della giurisdizione competente per le suddette finalità, ciascuna parte con il presente rinuncia irrevocabilmente (i) a qualsiasi obiezione che possa avere alla disposizione della sede di qualsiasi azione legale intentata in tali tribunali o che tale azione legale sia stata intentata in un foro scomodo, e (ii) rinuncia inoltre al diritto di opporsi in relazione a tale azione legale che tale tribunale non ha giurisdizione su tale parte.

Nessuna disposizione contenuta nei presenti Termini di licenza del Software può essere interpretata in maniera da precludere alle parti la possibilità di cercare rimedi provvisori, inclusi, a titolo meramente esemplificativo, interdizioni temporanee e ingiunzioni preliminari emesse da qualsiasi tribunale di giurisdizione competente al fine di salvaguardare i propri diritti, compresi i diritti in attesa di arbitrato, in qualsiasi momento. Le parti convengono che la disposizione dell'arbitrato contenuta nella presente Sezione possa essere applicata tramite ingiunzione o altra ordinanza equitativa, senza necessità di obbligazioni o cauzioni di alcun tipo rispetto a tale ingiunzione o ordinanza.

Fatta eccezione per le azioni per il mancato pagamento o la violazione dei diritti proprietari di Avaya, le azioni sulle Controversie tra le parti devono essere intentate in conformità con la presente Sezione entro 2 anni dall'insorgere della causa dell'azione.

Le parti faranno in modo che le loro Consociate rispettino le procedure di risoluzione delle controversie descritte nella presente Sezione.

Nel caso in cui una disposizione dei presenti Termini di licenza del Software venga ritenuta inapplicabile o non valida, i presenti Termini di licenza del Software non risulteranno inapplicabili o non validi nel loro complesso, ma la disposizione verrà modificata e interpretata in modo da soddisfare appieno gli obiettivi della disposizione originale entro i limiti della legge applicabile. L'incapacità di far valere eventuali diritti derivanti dai Termini di licenza del Software, compreso, senza limitazioni, il diritto di recesso in caso di violazione o inadempimento, non sarà considerata come rinuncia al diritto di applicare ciascuna e tutte le disposizioni dei Termini di licenza del Software in conformità ai rispettivi termini. Se il Software viene spostato in un'altra località e, in conseguenza di tale spostamento, è prevista l'imposizione di dazi, tasse, tributi o tariffe da parte della giurisdizione locale (comprese tasse, imposte, oneri doganali e altri dazi per l'importazione e l'esportazione di tale Software), l'Utente finale si assume l'esclusiva responsabilità e accetta di pagare, per tali dazi, tasse, tributi o altre tariffe.

ALLEGATO A - Definizioni

I termini definiti sono identificati in lettere maiuscole e hanno il significato attribuito loro nel presente Allegato o altrove nei presenti Termini di Licenza del Software. Il presente Allegato A è incorporato e parte dei Termini di Licenza del Software.

- Per **“Consociata”** si intende qualsiasi entità che, direttamente o indirettamente, controlla, è controllata da o si trova sotto il controllo comune da parte di Avaya LLC o dell'Utente finale. Ai fini di questa definizione, per **“Controllo”** si intende il potere di dirigere la gestione e le politiche di tale parte, direttamente o indirettamente, attraverso la proprietà dei titoli con diritto di voto, per contratto o in altro modo; i termini **“che controlla”** e **“controllata”** hanno significati correlati a quanto affermato in precedenza.
- **“Avaya”** indica Avaya LLC o la Consociata Avaya applicabile.
- **“Avaya Partner di canale”** indica un rivenditore, distributore, partner diretto, integratore di sistema, fornitore di servizi di Avaya o altro partner autorizzato a fornire Software agli Utenti finali nel territorio applicabile.
- **“Controversia”** indica qualsiasi controversia derivante da o relativa ai presenti Termini di licenza software.
- Per **“Documentazione”** si intendono le informazioni pubblicate su diversi supporti multimediali, che possono includere le informazioni sul prodotto, le descrizioni dell'abbonamento o del servizio, le istruzioni d'uso e le specifiche sulle prestazioni rese generalmente disponibili agli utenti dei prodotti. Nella documentazione non sono inclusi i materiali di marketing.

- **“EAR”** indica le normative sull'amministrazione delle esportazioni.
- **“Utente finale”** indica l'entità o la persona autorizzata ad agire per conto di un'entità che scarica o utilizza il Software o autorizza altri a farlo.
- Per **“Attività ad alto rischio”** si intende qualsiasi ambiente che richiede prestazioni a prova di errore in cui un eventuale guasto del Software potrebbe causare la morte, lesioni personali o danni significativi alla proprietà.
- **“Leggi del commercio internazionale”** indica tutti gli statuti, le leggi, i regolamenti, i decreti, le direttive e le ordinanze statunitensi e quelli applicabili all'importazione, all'esportazione, alla riesportazione, al trasferimento all'interno del Paese o di controllo del commercio estero di qualsiasi autorità governativa con giurisdizione appropriata su tali Leggi del commercio internazionale.
- **“Politica sulla portabilità delle licenze”** indica la politica sulla portabilità delle licenze del software di Avaya in vigore in quel momento alla pagina <https://support.avaya.com/support/en/helpcenter/GenericDetail/C2009223142629795043> o su un sito indicato successivamente da Avaya.
- **“OSS”** indica il Software Open-Source.
- Per **“Dati personali”** si intendono i dati che identificano o possono essere utilizzati per identificare un individuo.
- **“RTU”** indica i diritti concessi per utilizzare il Software.
- Il termine **“Software”** indica programmi di computer in codice oggetto forniti da Avaya o da un Partner di canale di Avaya compreso il software preinstallato su hardware o qualsiasi, upgrade, aggiornamento, patch, correzione di errori o versione modificata degli stessi.
- **“Componenti di terzi”** indica: (i) software di terze parti concesso in licenza all'utente in base ai propri termini di licenza stabiliti all'indirizzo <http://support.avaya.com/Copyright>; e/o (ii) OSS non di proprietà di Avaya che è soggetto a termini di licenza separati come stabilito all'indirizzo <http://support.avaya.com/Copyright>.
- **“Prodotti di terzi”** indica qualsiasi prodotto realizzato o fornito da una parte diversa da Avaya, inclusi: (i) prodotti ordinati dal cliente da terzi; (ii) prodotti forniti da Avaya che sono riconoscibili come articoli autonomi e; (iii) prodotti identificati come articoli separati sul listino prezzi, i preventivi, i moduli di specifica dell'ordine o la documentazione di Avaya.
- **“Servizi di terzi”** indica qualsiasi servizio non di marca Avaya fornito ai sensi del contratto stipulato con il licenziatario Avaya o un partner Avaya.
- **“Termini di terzi”** indica i termini e le condizioni aggiuntivi in vigore alla data di un ordine che si applicano ai Prodotti e ai Servizi di terzi e che si trovano presso <http://support.avaya.com/Copyright> o su sito comunicato successivamente con il nome del prodotto o servizio applicabile.